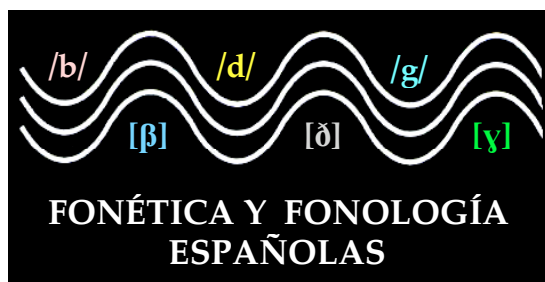


---

## CAPÍTULO 8



## Claves

---



EJERCICIO

8.1.



Repaso: ¿encuentre el acento fonético!

1. muchacho
2. muchachito
3. universidad
4. evaluación
5. escape
6. estúpido
7. universo
8. huésped
9. peruano
10. sensacional



EJERCICIO

8.3.



¡Adelante con su primera transcripción!

[1] A: ¿Y cuántos niños tiene usted,  
[i - 'kʷan - toz - 'ni - ɲos - 'tʲe - neʷs - 'te(ð) -

señora?

se -'ɲo - ra #]

[2] B: Yo tengo cuatro niños.

[ʝo - 'teŋ - go - 'kʷa - tro - 'ni - ɲos #]

[3] A: ¿Cuatro? ¿Y todos seguidos?

['kʷa - tro - # i - 'to - ðos - se - 'ɣi - ðos #]

[4] B: Bueno, más o menos. La mayor

['bʷe - no - 'ma - so - 'me - nos - # la - ma - 'ʝor -

tiene ahora quince años; luego

'tʲe - ne\_a - 'o - ra - 'kin - se\_a - ɲoz - 'lʷe - ɣo -

Casos como este también pueden transcribirse sin indicar la sinalefa. Por lo tanto, es igualmente correcto transcribir

'tʲe - ne-a - 'o - ra

tengo una niña de doce años y

'teŋ - 'gʷu - na - 'ni - ɲa - ðe - 'ðo - se\_a - ɲo - si -

medio, otro de nueve. Y el último

'me - 'ðjo: -tro - ðe - 'nue - ße # i - e - 'lul - ti - mo -

Igualmente posible:

(a) je - 'lul - ...

(b) i - je - 'lul - ...

tiene siete años.<sup>1</sup>

'tje - ne - 'sje - t e\_ 'a -pos #]

[5] A: ¿Y todos están en el colegio?

[i - 'to - ðo - ses - 'ta - ne - nel - ko - 'le - xjo #]

[6] B: ¡Sí! En el de San Martín,

[si - # e - nel - de - san - mar - 'ti -

allí cerca de su huerta. Bueno,

na - 'ji - 'ser - ka - ðe - su - 'wer - ta - # 'bue - no -

yo digo que tengo cuatro hijos.

jo - 'ði - yo - ke - 'teŋ - go - 'kua - 'tru\_i - xos#]

En realidad, tengo tres que son

[en - r e\_ a - li - 'ða(ð - 'teŋ - go - tres - ke - son -

<sup>1</sup> “Y el último ...” también puede transcribirse con una [j] insertada: [i - je - 'lul - ti - mo ...]. Esta solución es igualmente correcta porque así se articula comúnmente en español.

míos. El mayor es en realidad mi  
'mi-os - # el - ma - 'jo - re - sen - r e\_a - li - 'ða(ð) -

hermanito, porque mis padres  
mjer - ma - 'ni - to - por - ke - mis - 'pa - ðrez -

murieron muy jóvenes cuando él  
mu - 'rje - ron - muĵ - 'xo - ðe - nes - 'kuan - duel -

tenía apenas tres años. Y desde  
te - 'n i - a: - 'pe - nas - tre - 'sa - ɲos - # i - 'ðez -

entonces está con nosotros.  
ðe:n - ton - se - ses - 'ta - kon - no - 'so - tros #]

[7] A: ¿Tiene más o menos la misma  
['tje - ne - ma - so - 'me - noz - la 'miz - ma\_e -

edad que los otros?  
'ða(ð) - ke - lo - 'so - tros #]

[8] B: ¡Sí! Tiene solamente tres años  
[si - # 'tje - ne - 'so - la - 'men - te - tre - 'sa - ɲoz -

m á s   q u e   L u i s a .

**mas – ke – 'lɥi – sa #]**

[9] A: ¿ Y   n o   h a   h a b i d o   p r o b l e m a s ?

**[i – nɥa\_a – 'βi – ðo – pro – 'βle – mas #]**

[10] B: N o ,   n o   h a   h a b i d o   n i n g ú n   t i p o

**[no – nɥa\_a – 'βi – ðo – niŋ – 'gun – 'ti – po –**

d e   p r o b l e m a .   E s   q u e   a   l o s   n i ñ o s

**ðe – pro – 'βle – ma – # es – k e\_a – loz – 'ni – pos –**

s i e m p r e   h a y   q u e   e n s e ñ a r l e s   l a

**'sɥem – pr e\_a ɥ – ke:n – se – 'ɲar – lez<sup>2</sup> – la –**

v i d a   c o m o   e s   r e a l m e n t e ,   s i n

**' β i – ða – ko – 'mɥez – r e\_ 'al – 'men – te – si –**

e n g a ñ a r l o s ,   s i n   t r a t a r   d e

**nen – ga – 'ɲar – los – sin – tra – 'tar – ðe:s –**

<sup>2</sup> ¡Recuerden! En palabras donde la sibilante [s] va seguida por una *consonante sonora*, la /s/ puede sonorizarse a [z] (cp. *mi[z]mo*, *de[z]de*, *mu[z]lo*, *ra[z]go*, *i[z]lla*, *ha[z]llo*, *ha[z]me*). Dicho de otra manera, la sibilante sorda /s/ puede **asimilar** (o ajustar) su sonoridad a la consonante sonora que le sigue. Nuestras claves siempre respetarán esta asimilación (que es muy común), y por esto la hacemos aquí. Para mayores detalles, véase §7.8. “Importancia y utilidad de la sonoridad: la asimilación de la sibilante [s]”, pág. 152 del texto.

esconderles las cosas porque

**kon - 'der - lez - las - 'ko - sas - por - ke -**

uno teme que puedan sufrir.

**'u - no - 'te - me - ke - 'pue - ðan - su - 'frir - #**

¿No cree usted? Los niños sufren

**no - 'kre: -us - 'te(ð) - # loz - 'ni - pos - 'su - fren -**

También posible: **'kre:us - 'te(ð)**

precisamente cuando se les

**pre - 'si - sa - 'men - te - 'kuan - do - se - le -**

engaña, cuando ellos descubren

**seŋ - 'ga - na - 'kuan - ðue - joz - ðes - 'ku - βren -**

que uno no les está diciendo la

**ke - 'u - no - no - le - ses - 'ta - ði - 'sien - do - la -**

verdad o cuando uno les está

**βer - 'ða - (ð)o - 'kuan - 'ðu - no - le - ses -**

ocultando ciertas cosas. Yo

**'t a\_o - kul - 'tan - do - 'sier - tas - 'ko - sas - # jo -**

personalmente creo que es  
**per - so - nal - 'men - te - 'kre\_o - ke:s -**

preferible que vean todo  
**pre - fe - 'ri - ßle - ke - 'ße\_an - 'to - ðo -**  
 como es.  
**'ko -m̥es #]**

[11] A: Claro, hay menos problemas al  
**'kla - r̥aḡ - 'me - nos - pro - 'ßle - ma - sal -**

final si se empieza con la verdad  
**fi - 'nal - si - se:m - 'p̥je - sa - kon - la - ßer - 'ð̥a(ð) -**

por delante.  
**por - ð̥e - 'lan - te #]**